

Часть I. О родившихся.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			
			Мартъ Нисанъ		Во Львовѣ упробора		
		Раввинъ	8	8		Ашеръ Бонифр-Дубинъ	Машурикъ
		Ашеръ Красенъ	рѣшет.			Кауфъ Меодфинельскій	Шеицка
"	10	Бонифръ	15	15	Майръ Шумль		
5.	"	—	16	16	"	Ашеръ Среуи-Кейцфръ Бранда	Доворка Зуана
					"	Ашеръ. поддан. въ Збарыжъ	
					"	Майръ Ана-Лей	

1888 года Апрѣль 10го. Нисанъ подписавшійся книжку
 сію свидѣтельствовавши, которая во всемъ
 оказалась верною, въ сей именной управ-
 номей. И что въ означенной скартѣ сдѣла-
 но родившихся суммировка пола Дѣва №2,
 женскаго Дѣва №2; всего по пола Дѣву №4
 Раввинъ *С. Д. М.*
 Именъ *Судов. Правленій*

הלך ראשון סן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפרוע והמנציץ	חודש, יום הולדת, ויום המילה, דרך משל נולד כ"א אלול נימוק לכ"ח		איתנו ימי הדרך משל בעיר ויילנא	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון ב"ץ, סוחר או חייט, מרים בת צבי קצת	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יונים	למנין יהודים			
10	הרב אברהם קרויסלספר	אבן 8	אבן 8	אברהם	יעקב וסל-ב"ץ	נולד זכר ושמו ראובן
15		אבן 15	אבן 15		אברהם וסל-ב"ץ	נולד זכר ושמו ראובן
16		אבן 16	אבן 16		אברהם וסל-ב"ץ	נולד זכר ושמו ראובן
16		אבן 16	אבן 16		אברהם וסל-ב"ץ	נולד זכר ושמו ראובן
16		אבן 16	אבן 16		אברהם וסל-ב"ץ	נולד זכר ושמו ראובן

הלכות חטאת חטאת אלו...
 ומה שהיה זה...
 ומה שהיה זה...
 ומה שהיה זה...
 ומה שהיה זה...
 ומה שהיה זה...

הרב אברהם קרויסלספר
 אבן 16

А. Книга для записки родившихся Евреевъ на 1888 годъ.

Часть I. О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
Женска.	Мужска.					
	Раввинъ " Аврунъ " Краснополюскъ	2 августъ 9	3 Июль 10	Въ Мѣстечкѣ	Ашеузъ Аврунъ-Бейлишъ Фришманъ Владиміроградскій спеціализи Майль Генцъ	Майльшкъ Лейгоръ
6.	" —	10	11	"	Ашеузъ Лейбъ Мудель Владиміроградскій спеціализи Майль Генцъ	Дрворка Минкейнъ

1888 года с маѣ 1-го. Имъ подписавшимъ Книгу сию свидѣтельствуемъ, что она въ вѣрности и точности, въ ней нѣтъ никакихъ исправленій. И что въ селѣ Краснопольскъ Аврунъ и Майльшкъ родившихся евреевъ, сиречь сына Раввина А. Краснопольскаго сына А. Аврунъ и сына А. Лейбъ сына А. Мудель.

Раввинъ А. Краснопольскій
 Тимъ Лейбъ С. Краснопольскій

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוציץ	חודש, יום הולדת, ויום המילה, דרך משל נולד כ"א אלול נימוק לכ"ח		אית: וליד דרך משל בעיר וילנא	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו ד"ס יעקב בן שמעון כ"ן, סוחר או חייט, מרים בת צבי קצה	מי נולד ואיזה שם נותן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יונים	למנין יהודים			

11	הרב ואורתא קיוולא פירא	אדר	2	אור	3	אור	אור	אור	אור	אור
----	------------------------	-----	---	-----	---	-----	-----	-----	-----	-----

6			10	11						
---	--	--	----	----	--	--	--	--	--	--

הנה נכתב שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"ס יעקב בן שמעון כ"ן, סוחר או חייט, מרים בת צבי קצה

הנה נכתב מי נולד ואיזה שם נותן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה

הנה נכתב חודש, יום הולדת, ויום המילה, דרך משל נולד כ"א אלול נימוק לכ"ח

הנה נכתב אית: וליד דרך משל בעיר וילנא

הנה נכתב למנין יונים

הנה נכתב למנין יהודים

А. Книга для записки родившихся Евреевъ на 1888 годъ.

Часть I. О родившихся.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			
		Раввинъ " Аврунъ Крелно поверъ	Май Сиванъ 3 5 офесоя 10 12	Въ Мѣстечкѣ	Шимуръ Сруль- Шуекъ Аребиинъ Ванногородскій смитцанинъ Майръ Мауба	Маурчикъ Уалець-Теринъ	
Ж	"	—	10 12	"	Шимуръ Мануаръ Каминъ Ванногородскій смитцанинъ Майръ Сура	Дорборка Марьянъ	
"	13	"	4 6 офесоя. 11 13	"	Шимуръ Аврунъ Винкъ Радзивилловскій смитцанинъ Майръ Таасъ	Маурчикъ Суваидъ	

הלך ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המורה הפורע והמוציץ	חודש, יום הולדת, ויום המילה, דרך בשל נולד כ"א אלול ניסוד לכ"ה		איתנו וזר דרך משל בעיר וילנא	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו דים יעקב בן שמעון כ"ץ, סודר או חייט, מרים בת צבי קצה	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יונים	למנין יהודים			
"	12	הרב אוקריתץ קרויסלברג	3 5 10 12	איתנו וזר דרך משל בעיר וילנא	אביו וילנא-וויזן וורקוט אילטל מליזנעווער הויז טאקווי	אילטל וילנא אילטל-הויז
"	"		10 12	"	אוקרה מילנס חייט אילטל מליזנעווער הויז ליה	אילטל חתולגה גרויס
"	13	"	4 6 11 13	"	אביו וילנא-וויזן הויז אילטל מליזנעווער הויז דייוסיל	אילטל וילנא חייט אילטל

акое
иия.

ל
מ

ka
ur

ל
מ

А. Книга для записки родившихся Евреевъ на 1888 годъ.

Часть I. О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.		Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
	Женска.	Мужска.	Христіанскій.	Еврейскій.			
			Томъ	Мамуръ	№ 15	Ошеръ Мошкѣ	Саша
	10	Кавицъ	18	21		Самбергъ	Морско-
		Свида	свѣд.			Вилгородскій	Моша
"	15	Мейзелъ	25	28	Митцманъ	Майя	Бейла
<p>1888 года июля 10-го. Не имѣю подписавши, и въ книгу сію свидѣтельствую, что въ волю, которая во всемъ оказалась вѣрною, въ ней и найменшия исправленія. И что въ ней крестимъ Томъ сынъ Вилгородскій, и сына моего Давидъ, сына моего Давидъ, сына моего Давидъ.</p> <p>Давидъ (С. С. М.)</p> <p>Вилгородскій</p>							
9.	"		Томъ	Ава	"	Ошеръ Кийъ	Давидъ
			12	16	Вилгородскій	Небуша	
					Митцманъ	Майя	Сура

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוחל הפורע והמוציא זכרים	חודש, יום הולדת, ויום המילה, דרך משל נולד כ"א אלול נימוק לבי"ח		אית: ולד דרך משל בעיר וילנא	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו ד"ס יעקב בן שמעון כ"ץ, סוחר או חייט, פרים בת צבי קצרה	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יונים	למנין יהודים			
15	הרב אלמנה סניט	21	28	וישן מלה סנדט מילטאליזשטויבער ה"ש חול-המנוחה	ישן מלה סנדט מילטאליזשטויבער ה"ש חול-המנוחה	נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
	הרב אלמנה סניט	25	28	מילטאליזשטויבער	מילטאליזשטויבער	נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
	הרב אלמנה סניט	12	16	מילטאליזשטויבער	מילטאליזשטויבער	נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה

какое
имя.

8

e

у
и
и

е
е

и
и

ка

Часть I. О родившихся.

Женска.	Мужска.	№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
				Христіанскій.	Еврейскій.			
			Толь	Ава				
		50	Раввинъ	13	17	Въ Мѣстѣ урѣзанія	Отецъ Мелемъ	Сандрикъ
		Синда	обрѣз.				Мелемъ	Менахемъ
"	16	Мейзелъ	20	24			Вангородскій сиротами изъ Матъ Цуръ	Мануель
<p>1888 года Авруема Толь. Ни менодписавшіеся книгу его свидѣтельствовали, которая въ вѣдѣхъ оказалась вѣрною, въ ней нѣтъ не исправно стей. И что въ числѣхъ Толь и въ родившихся иудеевъ нова родилъ А1, именнаго Ава А1; всею обрѣзанію Лова А2. -</p> <p>Раввинъ <i>(подпись)</i></p> <p>Генъ Судов. Правленіе</p>								
			авруема Толь				Отецъ Якимъ	Доввока
10.	"	-	1	6	"	Найдемъ Коккенъ сиротами изъ Матъ Ита-Рей	Тана	

А. Книга для записки родившихся Евреевъ на 1888 годъ.

Часть I. 0 родившихся.

Желса.	№ Мужска.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Савина	1	6	М. М. ш. городъ	Отецъ Авраамъ Маркеловичъ Вишневецкій мещанинъ Мать Савва	Савчикъ
		Савина	обрѣз.				Савчикъ
7	17	Мейманъ	8	13			Савчикъ
2	18	"	2	7	"	Отецъ Бендасовъ Ширелевъ Вишневецкій мещанинъ Мать Ася	Савчикъ Шилома
"	19	"	10	15	"	Отецъ Авраамъ Ломма Савовичъ мещанинъ Мать Зина	Савчикъ Лейбманъ

הלך ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המותל הפורע והמוציץ	חודש, יום הולדת, ויום המילה, דרך משל נולד כ"א אלול נימוק לכ"ה		איה: ולד דרך משל בעיר ויילנא	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו ד"ס יעקב בן שמעון כ"ץ, סוחר או חייט, פרים בת צבי קצה	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יונים	למנין יהודים			
" 17	הרב / למה / סמט	1	6	איה: ולד דרך משל בעיר ויילנא	אחיו ויקרפא / אורכא / וולט'ל מיללללל / ה"ש יאכא	נולד א' ו' / חנני - למה
" 18	"	2	7	"	אחיו ויקרפא / למה / וולט'ל מיללללל / ה"ש יאכא	נולד א' ו' / למה
" 19	"	10	15	"	אחיו ויקרפא / למה / וולט'ל מיללללל / ה"ש יאכא	נולד א' ו' / למה
" 19	"	18	22	"	אחיו ויקרפא / למה / וולט'ל מיללללל / ה"ש יאכא	נולד א' ו' / למה

А. Книга для записки родившихся Евреевъ на 1888 годъ.

Часть I. О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
	Давидъ	15	20	Въ Вильнаградѣ	Отецъ Леонидъ Барковскій Дубенскій мѣщанинъ Мать Уна Гейла	Смольникъ Тейрманъ
" 20	Симонъ Мейманъ	22	27			
		16	21	" "	Отецъ Мееръ Широмъ Вильнаградскій мѣщанинъ Мать Свойра	Смольникъ Терманъ-Лейбъ
" 21	"	23	28			

1888 года Семья Грѣзъ Юмъ. Мы именовали сави іеер
 кнису сію свидѣтельствуемъ, кому да, во
 вселенъ окарамаеъ вѣрною, во ней и тѣмъ не
 и управлюемъ. И что въ иеіахъ мѣсяцъ Августъ
 сіею бымо родивши и сеу му ие екаю нова Идмъ АБ,
 и екаю одна АА; веле обдинова Шеемъ АБ.

Кавианъ А. М. А.
 Членъ Суда. Управленія

דלק ראשון בן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוצץ	חודש, יום הולדת, ויום המילה, הדרך משל נולד כ"א אלול ניסוד לכ"ח		א"ה: וד' דרך משל בעיר וילנא	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו דים יעקב בן שמעון כ"ץ, סוחר או חייט, מרים בת צבי קצה	אי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנן יונים	למנן יהודים			
11	"	22	29	וילנא	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו דים יעקב בן שמעון כ"ץ, סוחר או חייט, מרים בת צבי קצה	אי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
<p>הנה נרשם כל יום הולדת ויום המילה של כל ילד יהודי שנולד בארץ ישראל או בחו"ל בשנת אלה תת למנן היוני</p>						
12	"	1	8	"	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו דים יעקב בן שמעון כ"ץ, סוחר או חייט, מרים בת צבי קצה	אי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה

Часть I. О родившихся.

№	Кто совершилъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
13.	"	—	8 15	Въ Вышгородѣ	Ашеръ Моисей Мейликеръ Вышгородскій супруга Майя Гавва	Давидка Добриня
14.	"	—	15 22	"	Ашеръ Меръ Витерманъ Вышгородскій супруга Майя Дидля	Давидка Манка-Ума

1888 года, 15 Октября, я, нижеподписавшимся, своимъ свидѣтельствомъ подтверждаю, что въ вышеозначенномъ мѣсяцѣ и числѣ родился у родителей моихъ сынъ, имя которому дано Манка-Ума.

Меня Давидъ Граблевскій

Гавдинъ С. П. М.

דגק ראשון כן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוציץ	חודש, יום הולדת, ויום המילה, דרך משל נולד ב"א אלול נימוק לכ"ח		א"ה: יד דרך משל בע"י וילנא	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשרו ד"מ יעקב בן שמעון כ"ץ, סודר או חייט, מרים בת צבי קצה	זי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יונים	לכנין יהודים			

13.	"	-	8 15	וילנא	יוזיה מוסיק גולדברג מולט מליזנשטיין ה"ש רבקה	יוזיה מוסיק ד"ר מוסיק
-----	---	---	------	-------	---	--------------------------

14.	"	-	15 22	"	יוזיה מוסיק קופרמאן מולט מליזנשטיין ה"ש ר"ב	יוזיה מוסיק מלכה-מוסיק
-----	---	---	-------	---	--	---------------------------

המחבר הזה מודיע לך כי הוא לא יודע
 מהו השם האמיתי של הילד הזה
 והוא רק יודע את השם שנתנו לו
 והוא יודע את היום והחודש
 שבו נולד והוא יודע את
 השם של האב והאם של הילד
 והוא יודע את השם של
 המוהל הפורע והמוציץ
 והוא יודע את השם של
 המוהל הפורע והמוציץ
 והוא יודע את השם של
 המוהל הפורע והמוציץ